

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КУВЕЙТСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

Список научных, учебных и учебно-методических работ кафедры «Арабской филологии»

№	ФИО автора	Название научных, учебных, учебно-методических работ	Выходные данные	Кол печ. лист	ФИО соавтора
1	д.Елбадо Али Мохаммад Халаф	“Араб тили эне тили эместер үчүн араб тилин үйрөтүү”	Учебник: 1-бөлүм – Бишкек.«Из-Басма» 2009. - 274б. ISBN 9967-23-646-9	274 стр.	Хассан Шариф, Абду Тавваб Шафик, Кайс Аль-Хмуд, Мухаммед Айде.
2		“Араб тили эне тили эместер үчүн араб тилин үйрөтүү”	Учебник, 2-бөлүм – Бишкек «Из-Басма» 2021. 200 б. . ISBN 9967-23-646-9	200 стр.	Хассан Шариф, Абду Тавваб Шафик, Кайс Аль-Хмуд, Мухаммед Айде.
3		“Араб тили эне тили эместер үчүн араб тилин үйрөтүү”	Учебник:3-Бөлүм -Бишкек. «Из-Басма» 2009. -236 б. ISBN 9967-23-646-9	236 стр.	Хассан Шариф, Абду Тавваб Шафик, Кайс Аль-Хмуд, Мухаммед Айде.
4		“Араб тили эне тили эместер үчүн араб тилин үйрөтүү”	Учебник:4-Бөлүм -Бишкек. «Из-Басма»2010. -224б. ISBN 978-9967-26-029-0	224 стр.	Махмуд Исмаил, Абдель Тавваб, Мухаммад Шарик,
5		«Оку жана жаз» (Тамгалар)	Учебник: -Бишкек «Из-Басма» 2010. -224 б. ISBN 978-9967-441-45-0	24стр	
6		“Оку жана жаз” (Окуу)	Учебник:1-Бөлүм . - Бишкек «Из-Басма» - 2010, 71 б. ISBN 978-9967-441-44-3	71 стр.	доктор Абдулаваф Мухаммад Шафик
7		“ Оку жана жаз” (Тилдин табияты жана кызматы),	Учебник:1-бөлүм. -Бишкек «Из-Басма»2010. -78 б. ISBN 978-9967-442-48-1	78 стр.	доктор Абдулаваф Мухаммад Шафик

8	“Оку жана жаз”	Учебник:2-Бөлүм. - Бишкек. «Из-Басма» 2010.-144 б ISBN 978-9967-442-53-5.	144 стр.	Абдель Тавваб Мухаммад
9	“Оку жана жаз” (Окуу)	Учебник:3- Бөлүм. -Бишкек «Из-Басма» 2011.-224 б. ISBN 978-9967-26-480-9.	224 стр.	Абдель Тавваб Мухаммад
10	“Оку жана жаз” (Окуу)	Учебник:4-Бөлүм. - Бишкек. «Из-Басма» 2012.-104 б ISBN 978-9967-452-77-0.	104 стр.	Абдель Тавваб Мухаммад
11	Шам өлкөлөрүндөгү жаны доордун акындарынын тематикалары	//Билим жана тарбия:Илимий педагогикалык журнал. Махмуд Кашгари- Барекани атындагы Чыгыш Университети.-Бишкек 2013. - №1[14].4-7-б. ISSN 1694 -5468.	4 стр.	
12	Жаны доордогу Шам өлкөлөрүнөн чыккан акындар.	//Билим жана тарбия: Илимий педагогикалык журнал. Махмуд Кашгари- Барекани атындагы Чыгыш Университети. -Бишкек 2014., №1[15]. 6-9-б. ISSN 1694 -5468	4 стр.	
13	«Значение слова в музыкальности арабской поэзии»	Alatoo academic studies» журналы Бишкек 2023. ISSN 1694 -5263, №2. 258 - с	9 стр.	
14	«Тематическое единство у поэтов современности в странах леванта»	Эл аралык илимий-педагогикалык журнал «Эпоха науки». -Ачинск 2023.- 286 -291 с. №36.ISSN 2409 - 3203,,	5 стр.	Аль -Зухейри Махмуд Исмаил Ибрахим
15	«Показатели грамматического разбора в арабском языке».	Эл аралык илимий-педагогикалык журнал «Эпоха науки». Ачинск- 2023. ISSN 2409 -3203, №36, 338 –345 с.	7 стр.	Аль -Зухейри Махмуд Исмаил Ибрахим
16	Соматический компонент «сердце –قلب» «во фразеологии кыргызского и арабского языков.	Бюллетень науки и практики».-Россия 2024.	5 стр.	Аль -Зухейри Махмуд Исмаил Ибрахим, Оторчиева А. Т.,

17		Фразеологизмы кыргызского и арабского языков, передающие отрицательные качества человека	-498-503 с ISSN 2414-2948..	5 стр.	Буудайбекова Э. Ш., Аль -Зухейри Махмуд Исмаил Ибрахим
18	Д.Аль-Зухейри Махмуд Исмаил Ибрахим	Махмуд Кашгаринин «Диван лугат ат-турк» эмгегине фонетикалык жана лексикалык изилдөө.	1-том. Бишкек – 2019	280 стр.	
19		Махмуд Кашгаринин «Диван лугат ат-турк» эмгегине грамматикалык жана морфологиялык изилдөө.	2- том. Бишкек – 2019	216 стр.	
20		Махмуд Кашгаринин «Диван лугат ат-турк» эмгегине адабий изилдөө	3-том. Бишкек – 2022	414 стр.	
21		Араб тилин үйрөтүү боюнча окуу китеби □ - том	Учебник:4-бөлүм. -Бишкек. «Из-Басма»2010.-224 б. ISBN 978-9967-26-029-0	224 стр.	Али Аль -Абду, Абдель Тавваб Мухаммад Шарик
22		«Араб тилиндеги сүйлөө речинин айрым каталарынын тарыхы».	КУСТА Вестник Кыргызстана, Бишкек 2007. №2[16]. -186-193-б. ISSN 1694 -5298	8 стр.	
23		«Араб тилинде сүйлөөдө грамматикалык каталардын мааниси»,	КМКТАУ нун журналы. Кыргызстана., Бишкек 2009., №1[23].6-10-б. ISSN 1694 -5298	5 стр.	
24		«Кыргызстандагы араб аалымдары»	КМКТАУ нун журналы. Кыргызстана., Бишкек 2009. №1[27]. – 211-222-б. ISSN 1694 -5298.	10 стр.	
25		«Жеке жашоодогу жетишкендиктер»	КМКТАУ нун журналы. Кыргызстана., -Бишкек 2009.-119-121-б. ISSN 978 -9967-432-29-1.,	3 стр.	
26		«Көрүнүктүү араб окумуштуулары Кыргызстанда»	//Билим жана тарбия: Илимий педагогикалык журналы. 27Кыргызстана., Бишкек 2010 №1[11.-07-19-6.. ISSN 1694 -5468.	13 стр.	
26		«Араб тилинин грамматикасын окутуу ыкмалары».	//Билим жана тарбия: Илимий педагогикалык журналы.	10 стр.	

			-Бишкек 2013. №1[14].-8-17-б. ISSN 1694 -5468.		
27	«Илимпоз, акын Ахмад Халаф Аль-Фаргани».	//Билим жана тарбия: Илимий педагогикалык журнал. -Бишкек 2014. №1[15]. - 3-6-б. ISSN 1694 -5468.	3 стр.		
28	Кочмон кыргыз элинин жерге болгон мамилесинин изилдениши	//Билим жана тарбия: Илимий педагогикалык журнал. -Бишкек 2018. №2[27]-.50-52-б. ISSN 1694 -5468.	3 стр.		
29	«Манастын айкөлдүгү»	//Билим жана тарбия:Илимий педагогикалык журнал.-Бишкек 2019.№1[28].-12-29-б.ISSN 1694 -5468	18 стр.		
30	«Эки тилде жазылган сөздүк»,	//Билим жана тарбия:Илимий педагогикалык журнал. -Бишкек 2020. №1[30]. 3-13-б. ISSN 1694 -5468.	11 стр.		
31	Араб жана перс адабиятынын түрк адабиятыны тийгизген таасири.	//Билим жана тарбия:Илимий педагогикалык журнал. -Бишкек 2022.№1[34]. 10-19-б. ISSN 1694 -5468.	10 стр.		
32	«Грамматический разбор в арабском языке» «Alato academic studies» журналы	Alato academic studies» журналы Бишкек 2023. ISSN 1694 -5263, №2. 322 -328 с	7 стр		
33	«Тематическое единство у поэтов современности в странах леванты»	Эл аралык илимий-педагогикалык журнал «Эпоха науки» .-Ачинск 2023. ISSN 2409 -3203, №36, 286 -291 с.	5 стр.	Елабдо Али Мохамед Халаф	
34	«Показатели грамматического разбора в арабском языке».	Эл аралык илимий-педагогикалык журнал «Эпоха науки». Ачинск- 2023. ISSN 2409 -3203, №36, 338 –345 с.	7 стр.	Елабдо Али Мохамед Халаф	
35	Соматический компонент «сердце –قلب» во фразеологии кыргызского и арабского языков.	Вюллетень науки и практики» Россия 2024. ISSN 2414-2948, 498-503 с.	5 стр	Оторчиева А. Т., Елабдо Али Мохамед Халаф.	

36		Фразеологизмы кыргызского и арабского языков, передающие отрицательные качества человека	Бюллетень науки и практики» ISSN 2414-2948 Россия 2024. ISSN 2414-2948, 454-459 с.	5 стр.	Буудайбекова Э. Ш., Елабдо Али Мохамед Халаф.
37	д. Кайс Мансур Аль-хмуд	Проблемы перевода текста Корана",	"Билим жана тарбия" 1-2(5-6), 2005.		
38		Глагол «لجّ» и перевод его контекстных эквивалентов на русский язык	Социальные и гуманитарные науки - Бишкек, 2007 - № 1-2, - С. 261- 267		
39		Краткий обзор по истории перевода Корана на русский язык	//Социальные и гуманитарные науки - Бишкек, 2007 - № 1-2, - С. 49-51		
40		Полисемия слова (умма لَمَّا) в Священном Коране и его эквиваленты в русском языке /	Известия вузов - Бишкек, 2006 - № 3-4, - С. 130-135		
41		Некоторые аспекты перевода безэквивалентной лексики	Научный журнал Министерства образования и науки "Поиск" - Алматы, - № 4 /2009 (серия гуманитарных наук). - С. 219- 224		
42	Ташпологов О.А.	"Арабча окуу жана жазуу китеби"	Учебник: Тамгалар – Бишкек.«Имак офсет» 2022. - 52бет. ISBN 978-9967-491-53-3	52стр.	Асылбек кызы Тахмина
43		Учимя читать по-арабски 1	Учебник, окуу китеби – Бишкек .«Имак офсет» 2023. - 72бет. ISBN 978-9967-494-93-0	72 стр.	Асылбек кызы Тахмина
44		Учимя читать по-арабски 2	Учебник, окуу китеби	64стр.	Асылбек кызы Тахмина

			– Бишкек .«Имак офсет» 2024. - 64бет. ISBN 978-9967-496-46-0		
45	Араб тилин үйрөнүүгө киришуу	Учебник: тил үйрөнүүгө киришуу – Бишкек .«Имак офсет» 2023. - 128бет. ISBN 978-9967-494-89-3	128стр.	Асылбек кызы Тахмина	
46	Араб тилин үйрөнүү китеби 1	Учебник: 1-бөлүм – Бишкек .«Имак офсет» 2022. - 192бет. ISBN 978-9967-494-90-9	192стр	Асылбек кызы Тахмина	
47	Араб тилин үйрөнүү китеби 2	Учебник: 2-бөлүм. – Бишкек .«Имак офсет» 2023. - 192бет. ISBN 978-9967-9401-2-1	192 стр.	Асылбек кызы Тахмина	
48	Араб тилинин морфологиясын үйрөнүү китеби 1	Учебник: 1-бөлүм. -Бишкек 2024. - 188 б. ISBN 978-9967-9487-4-7	188 стр.	Асылбек кызы Тахмина	
49	Буудайбекова Э.Ш.	Билим жана тарбия илимий-педагогикалык журнал 1(26), 2018	-С 28-32		
50	Кыргыз жана араб тилдериндеги төөгө байланыштуу анималисттик фразеологизмдер	Билим жана тарбия илимий-педагогикалык журнал 2(29), 2019	-С 43-47		
51	Кыргыз жана араб тилдериндеги жылкы компонентине байланыштуу анималисттик фразеологизмдер	Вестник иссык-кульского университета Иссык-Кульский государственный университет им.К. Тыныстанова -2023. -№ 54-2.	– С. 109-118		
52	Кыргыз жана араб тилдериндеги мезилдик маанини, убакытты, сан-өлчөмдү билдирген анималисттик фразеологизмдер	Alatoo Academic Studies	– С. 296-307		

			- 2023. -№ 3		
53	Фразеологизмы кыргызского и арабского языков, передающие отрицательные качества человека	Бюллетень науки и практики 1 т.10, 2024.	- С. 454-459		
54	Араб тил илиминдеги фразеологизмдердин изилдениши	Наука, новые технологии и инновации кыргызстана -2023. -№ 10	-С. 52-57		
55	Кыргыз жана араб тилдериндеги адамдын терс сапатын билдирүүчү анималисттик жана соматикалык фразеологизмдер	Alatoo Academic Studies - 2024. -№ 2	- С. 110-123		
56	Соматические и анималистические фразеологии в модели имя существительное + имя существительное в кыргызском и арабском языках	Бюллетень науки и практики 7 т.10, 2024.	- С. 556-561		
57	Осконбаева М. “Араб тилин үйрөнөбүз 1”	Учебник (рабочая тетрадь) УДК 811, 411 ББК 81.611.31 Ө-99. 2022 г. Бишкек. ISBN 9789967-9396-5-3	стр.38		
58	“Араб тилин үйрөнөбүз 2”	Учебник. УДК 811.411 ББК 81.611.31. А 79. Бишкек . ISBN 976-9967-9572-3-7	стр. 84		
59	«Кыргыз тилине араб тилинен кирген сөздөрдүн изилдениш тарыхы»	//Билим жана тарбия:Илимий педагогикалык журнал. ISSN 1694-5468 I(34)2022 г. 107с.	Осконбаева Мээрим Сыдыкбековна		
60	Жуусуп Баласагындын “Куттуу билим чыгармасындагы араб тилинен кирген сөздөрдүн кыскача берилиши	//Билим жана тарбия: Илимий педагогикалык журнал. ISSN 1694-5468 I(35) 2024 г	Осконбаева Мээрим Сыдыкбековна		

61	“Касым Тыныстановдун чыгармачылык жолу жана араб ариби менен жазылган “Биздин тил” эмгеги жөнүндө”	Вестник Исык-Кульского унив №54. 2022 г. Каракол DOI: https://doi.org/10/69722/1694-8211-2023-54-2 https://ibragyiksu.kg/vestnik/arithv/74 УДК: 811. 512. 154	Осмонбаева Мэррим Сыдыкбековна	
62	“Биздин тил” эмгеги жөнүндө”	8211-2023-54-2 https://ibragyiksu.kg/vestnik/arithv/74 УДК: 811. 512. 154		
63	«Араб тилинин өзгөчөлүгү жана аны окутуудагы колдонулган методдор»	Научно-теоретический журнал «Наука, новые технологии и инновации Кыргызстана» ISSN 1694-8483 №5.2024 г. Бишкек. УДК: 811.411.21	4 стр.	
64	“Кыргыз жана араб тилдериндеги фразеологизмдердин лексика – семантикалык өзгөчөлүктөрү”	Вестник Исык-Кульского унив №59. 2024 г. Каракол DOI: https://doi.org/10/69722/1694-8211-2024-59-240-244 УДК: 811.512.154:811. 411. 21.		
65	“Сыдык Карачевдин кыргыз элдик оозеки чыгармаларын өнүктүрүүдөгү салымы жана андагы араб алфавитинин ролу”	Научно-теоретический журнал «Наука, новые технологии и инновации Кыргызстана» ISSN 1694-8483 №10.2024-2025 г. Бишкек.		
66	“Профессор Кусейин Карасаевдин “Өздөштүрүлгөн сөздөр сөздүгүндөгү араб сөздөрүнүн чечмелениши ык амалдары тууралуу”	Вестник БГУ. ISSN 1694-8122 / DOI: 10.35254/ bhu №63 2023 г. г. Бишкек.		
67	«Төлөгөн Касымбековдун «Сынган кылыч» романындагы араб тилинен өздөштүрүлгөн сөздөр»	Научно-теоретический журнал «Наука, новые технологии и инновации Кыргызстана» ISSN 1694-8483 №10.2023 г. Бишкек 182 -185 стр. УДК: 811.512. 811. 411.21		

68	Чингизда М.С.	Национально-культурные приоритеты аксиологической семантики языковой картины мира	Современная лингвоаксиология: Россия – Кыргызстан в научном диалоге: Коллективная монография. – М.: Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина, 2023. – С.59 -75.	16 стр	Тагаев М. Дж.
69		Способы трансляции образного содержания инокультурной метафоры на арабский язык (на материале повести Ч. Айтматова “Тегий пес, бегущий краем моря”)	Научные исследования Кыргызской Республики. – Бишкек, 2020. – №4. – Ч.1. – С. 48-55 eISSN: 1694-7878	7 стр.	
70		Способы передачи тропических выражений с арабского на русский язык (на материале переводов Корана)	Вестник Кыргызско-Российского Славянского университета. – Бишкек, 2021. – Том 21. – №2. – С. 136-143. ISSN: 1694-500X eISSN: 1694-6839	7 стр.	
71		Особенности перевода метафоры с арабского на русский язык	Свободная дискуссия о языке и динамика развития языковых процессов. – Б.: Изд-во КНУ, 2021. – С. 190-194. ISBN978-9967-32-423-7	4 стр.	
72		Метафора как средство познания арабской культуры	Актуальные проблемы билингвизма и диалог культур (в аспекте взаимодействия русского языка с языками Центральной Азии / отв. ред. М. Дж. Тагаев. – Бишкек: Изд-во КРСУ, 2022. – С. 325-332. ISBN 978-9967-19-877-7	7 стр.	
73		Национально - культурные особенности метафор арабской поэзии	Вестник Международного университета Кыргызстана. – Б., 2022 г. – № 4 (48). – С. 475-479 ISSN: 1694-6324		
74		Лингвокультурологический анализ концепта «свет» на материале Корана и Библии	Русский язык в билингвальном пространстве Кыргызстана и Центральной Азии: опыт, поиски,		

			решения. – Изд-во КРСУ, 2023г. – С. 326 – 331. ISBN 978-9967-19-970-5		
75		Социолнгвистическое исследование положения русского языка в Кыргызстане: сравнительный анализ материалов 2021 и 2024 гг.	Русское слово в Кыргызстане. Б.: КРСУ, 2024. – №3(49). – С. 132-142	10 стр.	Молдомамбетова А. С.
76		Комментарий к Закону «О внесении изменений в некоторые законодательные акты Кыргызской Республики по вопросам применения государственного языка»	Русское слово в Кыргызстане. Б.: КРСУ, 2024. – №2.		Тагаев М. Дж.
77		Национально-культурные особенности интерпретации концепта «глаз» в различных языковых картинах мира /	Язык и речь в условиях современных реалий. Материалы Международной научной конференции, посвященной 100-летию выдающегося лингвиста Кыргызстана Геннадия Степановича Зенкова. Бишкек, 6-7 июля 2024 г. – С. 236-242	6 стр.	
78		Трансляция метафорической образности средствами другого языка (на материале кыргызского, русского и арабского языков)	Вестник КРСУ. Т. 24. №10. 2024. С. 137-142	5 стр.	
79		Роль ценностей арабской культуры в формировании аксиологической составляющей картины мира кыргызов	Сборник докладов международной научно-практической конференции «Выдающиеся русисты Кыргызстана». – Б.: Неоплан Крейт Эленси, 14-15 ноября 2024 г. – С.334-339.	5стр.	
80		Тропеические средства как способ построения национально-культурной языковой картины мира	Лингвисторическая парадигма. – Сочи, 2019. – №24. – С. 31-33. ISSN 2307-6364	2 стр.	
81		Художественный перевод метафоры из текста Корана	«IV Международное книжное издание стран Содружества Независимых	2 стр.	

			Государств «Лучший молодой ученый –2021». – г. Нур-Султан, Казахстан, 2021г. – С. 36-38. ISBN 978-601-332-991-8		
82	Национально-культурные особенности процессов метафоризации в арабском и русском языках	Современные проблемы филологии. – г. Киров, Россия, 2022 г. – С. 129-133.	4 стр.		
83	Перевод метафоры как способ межязыковой трансляции образов мира (на материале переводов Корана)	«Бюллетень науки и практики». – г. Нижневартовск, Россия, 2022 г. – Т8. – №12. – С.596-604. eISSN: 2414-2948	8 стр.		
84	Национально-культурные образы мира через призму концепта «печень»	Научная мысль Кавказа научный и общественно-теоретический журнал. – № 3 (115). – Ростов-на-Дону, 2023г. – С.111-117	6 стр.		
85	Оружейный код культуры в арабской языковой картине мира	Русский тест: теория и практика. – М.: Изд-во РУДН, 2023. – Т. 9. № 1. С. 21-28.	7 стр.		
86	Мифология горного духа в художественной картине мира Ч. Т. Айтматова, К.-Э. Кудажы и С. К. Тока	Новые исследования Тувы. 2024, № 1. С. 88-103.	15 стр.		
87	Транслингвальные процессы в индивидуально-авторской картине мира Ч. Айтматова	Научная мысль Кавказа научный и общественно-теоретический журнал. – № 1 (117). – Ростов-на-Дону, 2024г. – С.95-107 ISSN: 2072-0181	12 стр.		
88	Национально-культурное содержание концепта «сердце» в аксиологической составляющей картины мира	Бюллетень науки и практики. 2024. Т. 10. №2. С. 589-596.	7 стр.		
89	Мотивационно-дискурсивная концептосфера как синтезирующая учебная единица	Сборник научных докладов Международной научно-практической конференции «Традиции и	7 стр.		

		новаторство в развитии лингвистической и методической мысли». – Самара: СГСПУ, 2024 г. С. 133-140		
90	Религиозные смыслы Корана и способы их актуализации в кыргызской языковой картине мира	Сборник научных докладов Международной научно-практической конференции «Интегральная перспектива в социогуманитарных науках Центральной Евразии: проблемы и перспективы». – Турция, 2024 г.	9 стр.	
91	Особенности репрезентации религиозных символов а транслитвальной литературе (на материале произведений Ч. Айтматова)	Филологические науки. 2024. № 6с. С. 133-139	6 стр.	
92	Особенности межъязыковой трансляции образности художественного текста средствами арабского языка (на материале повести Ч. Айтматова «Белый пароход»)	Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семантика. Семиотика. №4. 2024		

Зав. кафедрой:

 д.Кайс Мансур Аль-Хмуд